

Nazwy Miejscowe Polski entry for Magnuszew

Magnuszew (1), dziś *Magnuszew Duży* i *Magnuszew Mały*, dwie wsi, ostroł., gm. Szelków, 9 km na pld.-wsch. od Makowa Mazowieckiego: *Magnuszoua* 1402 SHGMz(WAP 868); Nicolai Koth de *Magnuschewo*, *Parwm* et *Magnum Magnuschewo* 1423 MkM I nr 51; *Magnuschevicze*, Nicolay Koth de *Magnuschewo* (1414–25)1456 SHGMz(MK 3, 23v i 40); Nicolao Koth de *Magnuszewo* 1425 MkM I nr 216; *Magnuschewo* 1478 SHGMz(MK 6, 367); *Magnuschevo Coth* 1502 SHGMz(Ep. 144, 72); *Magnuschewo* 1504 SHGMz(MK 18, 206); *Magnuschewo Kothowo* (1513) 1517 SHGMz(Kap. P. 50, 119v); *Magnusewo*, *Cothowo Magnusewo* 1582 ŻDz XVI 392; *Magnuszewo*, *Magnuszewo Kotowo* 1783 MpPerMz; *Magnuszewo wielkie*, *Magnuszewo kotowe* 1827 Tabella II 2; *Magnuszewo Wielkie*, *Magnuszewo Małe* 1839 MpKwat IV 2; *Magnuszewo Wielkie*, *Magnuszewo Małe* al. *Kotowe* 1884 SG V 898; *Magnuszew Duży*, *Magnuszew Mały* 1921 Sk I 77; *Magnuszew Duży*, *-wa -żego*, *Magnuszew Mały*, *-wa -łego*, *magnuszewski* 1971 UN 129, 45. — Od n. os. *Magnusz*, z suf. *-ewo*, też wariant z suf. *-ewice*. W XV w. zanotowano *Magnuszewo Duże* (łac. *Magnum*), później *Wielkie* i *Małe* (łac. *Parvum*), w XVI w. *Magnuszewo* i *Magnuszewo-Kot*//*Kotowo*//*Kotowe*; człon drugi od n. os. *Kot*, także z suf. *-owo*, *-owe*. Współcześnie dwie wsi: *Magnuszew Duży* i *Magnuszew Mały*; człony odróżniające od przym. *duży*, *mały*. Lit.: ZMaz 251. UB

Nazwy Miejscowe Polski entry for Magnuszew

Magnuszew (1) , dziś <i>Magnuszew Duży</i> i <i>Magnuszew Mały</i>, dwie wsi, ostroł., gm. Szelków, 9 km na pld.-wsch. od Makowa Mazowieckiego: <i>Magnuszoua</i> 1402 SHGMz(WAP 868); Nicolai Koth de <i>Magnuschewo</i>, <i>Parwm</i> et <i>Magnum Magnuschewo</i> 1423 MkM I nr 51; <i>Magnuschevicze</i>, Nicolay Koth de <i>Magnuschewo</i> (1414-25) 1456 SHGMz(MK 3, 23v i 40); Nicolao Koth de <i>Magnuszewo</i> 1425 MkM I nr 216; <i>Magnuschewo</i> 1478 SHGMz(MK 6, 367); <i>Magnuschevo Coth</i> 1502 SHGMz(Ep. 144, 72); <i>Magnuschewo</i> 1504 SHGMz(MK 18, 206); <i>Magnuschewo Kothowo</i> (1513) 1517 SHGMz(Kap. P. 50, 119v); <i>Magnusewo</i>, <i>Cothowo</i> <i>Magnusewo</i> 1582 ŻDz XVI 392; <i>Magnuszewo</i>, <i>Magnuszewo Kotowo</i> 1783 MpPerMz; <i>Magnuszewo wielkie</i>, <i>Magnuszewo kotowe</i> 1827 Tabella II 2; <i>Magnuszewo Wielkie</i>, <i>Magnuszewo Małe</i> 1839 MpKwat IV 2; <i>Magnuszewo Wielkie</i>, <i>Magnuszewo Małe</i> al. <i>Kotowe</i> 1884 SG V 898; <i>Magnuszew Duży</i>, <i>Magnuszew Mały</i> 1921 Sk I 77; <i>Magnuszew Duży</i>, -wa -żego, <i>Magnuszew Mały</i>, -wa -łego, <i>magnuszewski</i> 1971 UN 129, 45. - Od n. os. <i>Magnusz</i>, z suf. -ewo, też wariant z suf. -ewice. W XV w. zanotowano <i>Magnuszewo Duż</i> (łac. <i>Magnum</i>), później <i>Wielkie</i> i <i>Małe</i> (łac. <i>Parvum</i>), w XVI w. <i>Magnuszewo</i> i <i>Magnuszewo-Kot//Kotowo//Kotowe</i>; człon drugi od n. os. <i>Kot</i>, także z suf. -owo, -owe. Współcześnie dwie wsi: <i>Magnuszew Duży</i> i <i>Magnuszew Mały</i>; człony odróżniające od przym. <i>duży</i>, <i>mały</i>. Lit.: ZMaz 251. <i>UB</i>	Magnuszew (1), today <i>Magnuszew Duży</i> and <i>Magnuszew Mały</i>, two villages, Ostrołęka voivodeship, Szelków gmina, 9 kilometers southeast of Maków Mazowiecki: <i>Magnuszoua</i> 1402 SHGMz (WAP 868); Nicolai Koth de <i>Magnuschewo</i>, <i>Parwm</i> et <i>Magnum Magnuschewo</i> 1423 MkM I no. 51; <i>Magnuschevicze</i>, Nicolay Koth de <i>Magnuschewo</i> (1414-25) 1456 SHGMz (MK 3, 23v and 40); Nicolao Koth de <i>Magnuszewo</i> 1425 MkM I no. 216; <i>Magnuschewo</i> 1478 SHGMz (MK 6, 367); <i>Magnuschevo Coth</i> 1502 SHGMz (Ep. 144, 72); <i>Magnuschewo</i> 1504 SHGMz (MK 18, 206); <i>Magnuschewo Kothowo</i> (1513) 1517 SHGMz (Kap. P. 50, 119v); <i>Magnusewo</i>, <i>Cothowo</i> <i>Magnusewo</i> 1582 ŻDz XVI 392; <i>Magnuszewo</i>, <i>Magnuszewo Kotowo</i> 1783 MpPerMz; <i>Magnuszewo wielkie</i>, <i>Magnuszewo kotowe</i> 1827 Tabella II 2; <i>Magnuszewo Wielkie</i>, <i>Magnuszewo Małe</i> 1839 MpKwat IV 2; <i>Magnuszewo Wielkie</i>, <i>Magnuszewo Małe</i> al. <i>Kotowe</i> 1884 SG V 898; <i>Magnuszew Duży</i>, <i>Magnuszew Mały</i> 1921 Sk I 77; <i>Magnuszew Duży</i>, -wa -żego, <i>Magnuszew Mały</i>, -wa -łego, <i>magnuszewski</i> 1971 UN 129, 45. - From the name of a settlement <i>Magnusz</i>, with the suffix -ewo, also a variant with the suffix -ewice. In the 15th century, <i>Magnuszewo Duże</i> (Latin: <i>Magnum</i>) was recorded, later followed by <i>Wielkie</i> and <i>Małe</i> (Latin: <i>Parvum</i>), and in the 16th century, <i>Magnuszewo</i> and <i>Magnuszewo-Kot//Kotowo//Kotowe</i>; the second part derived from the surname <i>Kot</i>, also with the suffixes -owo, -owe. Currently, there are two villages: <i>Magnuszew Duży</i> and <i>Magnuszew Mały</i>; the distinguishing parts come from the adjectives <i>duży</i> [large] and <i>mały</i> [small]. Lithuanian: ZMaz 251. <i>Ursula Bijak</i>
--	---

***Nazwy Miejscowe Polski* entry for Magnuszew**

Source: Rymut, Kazimierz, ed., *Nazwy Miejscowe Polski (Place Names of Poland)* - Krakow 2005, Volume VI, pages 435-436.

Translated by: Stephen J. Danko (20 December 2025) [square brackets denote additional information and translator's annotations].

References : [From: Rymut, Kazimierz, ed., *Nazwy Miejscowe Polski (Place Names of Poland)* - Krakow 1997, Volume II, pages IX-XLI; and Rymut, Kazimierz, ed., *Nazwy Miejscowe Polski (Place Names of Poland)* - Krakow 2005, Volume VI, pages I-VI.]

SHGMz(WAP 868) [Słownik historyczno-geograficzny województwa mazowieckiego w średniowieczu (kartoteka).]

MkM I nr 51 [Metryka księstwa mazowieckiego z XV-XVI wieku. Wyd. A. Włodarski. I-II. Warszawa 1918-1930.]

SHGMz(MK 3, 23v i 40) [Słownik historyczno-geograficzny województwa mazowieckiego w średniowieczu (kartoteka).]

MkM I nr 216 [Metryka księstwa mazowieckiego z XV-XVI wieku. Wyd. A. Włodarski. I-II. Warszawa 1918-1930.]

SHGMz(MK 6, 367) [Słownik historyczno-geograficzny województwa mazowieckiego w średniowieczu (kartoteka).]

SHGMz(Ep. 144, 72) [Słownik historyczno-geograficzny województwa mazowieckiego w średniowieczu (kartoteka).]

SHGMz(MK 18, 206) [Słownik historyczno-geograficzny województwa mazowieckiego w średniowieczu (kartoteka).]

SHGMz(Kap. P. 50, 119v) [Słownik historyczno-geograficzny województwa mazowieckiego w średniowieczu (kartoteka).]

ŹDz XVI 392 [Źródła dziejowe. Polska XVI wieku pod względem geograficzno-statystycznym: XVI: Polska XVI wieku ... V. Mazowsze. Wyd. A. Pawiński. Warszawa 1892.]

MpPerMz [Mappa szczegulna woiewodztwa mazowieckiego zrządzona ... przez K. de Perthees. 1783.]

Tabella II 2 [Tabella miast, wsi, osad Królestwa Polskiego z wyrażeniem ich położenia i ludności. I-II. Warszawa 1827.]

MpKwat IV 2 [Topograficzna karta Królestwa Polskiego. (Warszawa) 1839.]

SG V 898 [Słownik geograficzny Królestwa Polskiego i innych krajów słowiańskich. Pod red. F. Sulimierskiego, B. Chlebowskiego, W. Walewskiego. I-XV. Warszawa 1880-1902.]

Sk I 77 [Skorowidz miejscowości Rzeczypospolitej Polskiej opracowany na podstawie wyników pierwszego powszechnego spisu ludności z dn. 30 IX 1921 r.: I: woj. warszawskie. Warszawa 1925.]

UN 129, 45 [Urzędowe nazwy miejscowości i obiektów fizjograficznych. Pod redakcją W. Taszyckiego. 129: pow. Makowski.]

ZMaz 251 [K. Zierhoffer, *Nazwy miejscowe północnego Mazowsza*. Wrocław 1957.]